

## Departamento: 267 Filologías Inglesa y Alemana

### Área de conocimiento: 320 FILOLOGÍA ALEMANA

Asignatura	C	Cre	Pres	P	Cur	Matr. Total	Matr.	Ajuste Unidad Control Docencia	
						2023	2023	Horas	Observaciones
100536 Idioma Moderno I: Alemán	B	6.0	40	C1	1	22			
269 Grado de Estudios Ingleses							3		
								Mancheño Manzano. Nazaret	45 30 0
268 Grado de Filología Hispánica							1		
546 PCEO Grado en Traducción e Interpretación y Estudios Ingleses							9		
571 PCEO Grado Estudios Ingleses + Educación Primaria (Itinerario Bilingüe Mención Lenguas Extranjeras)							2		
						Total horas:	45	30	0
100537 Idioma Moderno II: Alemán	B	6.0	40	C2	1	19			
269 Grado de Estudios Ingleses							6		
								Rudinger . Kurt	45 30 0
268 Grado de Filología Hispánica							1		
546 PCEO Grado en Traducción e Interpretación y Estudios Ingleses							9		
571 PCEO Grado Estudios Ingleses + Educación Primaria (Itinerario Bilingüe Mención Lenguas Extranjeras)							2		
						Total horas:	45	30	0
100542 Idioma Moderno III: Alemán	O	6.0	40	C1	2	20			
269 Grado de Estudios Ingleses							9		
								Tagüa Fernández. Rafael	45 15 0
546 PCEO Grado en Traducción e Interpretación y Estudios Ingleses							7		
571 PCEO Grado Estudios Ingleses + Educación Primaria (Itinerario Bilingüe Mención Lenguas Extranjeras)							3		
						Total horas:	45	15	0
100543 Idioma Moderno IV: Alemán	O	6.0	40	C1	3	12			
269 Grado de Estudios Ingleses							9		
								Hirte . Ricarda	45 15 0
571 PCEO Grado Estudios Ingleses + Educación Primaria (Itinerario Bilingüe Mención Lenguas Extranjeras)							3		
						Total horas:	45	15	0

## Departamento: 267 Filologías Inglesa y Alemana

### Área de conocimiento: 320 FILOLOGÍA ALEMANA

Asignatura	C	Cre	Pres	P	Cur	Matr. Total	Matr.	Ajuste Unidad Control Docencia		
						2023	2023	Horas	Observaciones	
101588 Lengua C I (Alemán)		6.0	40	C1		31				
287 Grado de Traducción e Interpretación							16			
							Jancsy Schebesta. Heinz Peter	45	30	0
576 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Inglés) + Filología Hispánica								3		
577 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Francés) + Filología Hispánica								1		
578 PCEO Grado en Turismo + Traducción e Interpretación (Inglés)								8		
							Total horas:	45	30	0
101596 Lengua C II (Alemán)		6.0	40	C2		27				
287 Grado de Traducción e Interpretación								15		
							Hirte . Ricarda	45	0	0
							Rudinger . Kurt	0	30	0
576 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Inglés) + Filología Hispánica								3		
577 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Francés) + Filología Hispánica								1		
578 PCEO Grado en Turismo + Traducción e Interpretación (Inglés)								8		
							Total horas:	45	30	0
101617 Cultura y Civilización de la Lengua C (Alemán)		6.0	40	C2		56				
287 Grado de Traducción e Interpretación								28		
							Hirte . Ricarda	45	30	0
546 PCEO Grado en Traducción e Interpretación y Estudios Ingleses								11		
576 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Inglés) + Filología Hispánica								3		
577 PCEO Grado en Traducción e Interpretación (Francés) + Filología Hispánica								2		
578 PCEO Grado en Turismo + Traducción e Interpretación (Inglés)								12		
							Total horas:	45	30	0
101710 Alemán I	0	6.0	40	C2	2	11				
288 Grado de Turismo								8		
							Jancsy Schebesta. Heinz Peter	60	0	0
							Mancheño Manzano. Nazaret	60	0	0
							Total horas:	120	0	0

## Departamento: 267 Filologías Inglesa y Alemana

### Área de conocimiento: 320 FILOLOGÍA ALEMANA

Asignatura	C	Cre	Pres	P	Cur	Matr. Total	Matr.	Ajuste Unidad Control Docencia		
						2023	2023	Horas	Observaciones	
101712 Alemán II 288 Grado de Turismo	O	6.0	40	C2	3	14				
							13			
							Mancheño Manzano. Nazaret	60	0	0
							Total horas:	60	0	0
101718 Prácticum 288 Grado de Turismo	E	12.0	40	C2	4	30				
							18			
							Jancsy Schebesta. Heinz Peter	0	0	10
							578 PCEO Grado en Turismo + Traducción e Interpretación (Inglés)	12		
							Total horas:	0	0	10
101743 Alemán III 288 Grado de Turismo	P	6.0	40	C2		4				
							4			
							Mancheño Manzano. Nazaret	60	0	0
							Total horas:	60	0	0
102586 Idioma Moderno I: Alemán (Vinculada: 100536) 431 Graduado/a en Gestión Cultural por la Universidad de Córdoba	B	6.0		C/1	1	1				
							1			
							Total horas:			
102591 Idioma Moderno II: Alemán (Vinculada: 100537) 431 Graduado/a en Gestión Cultural por la Universidad de Córdoba	O	6.0		C/2	1	1				
							1			
							Total horas:			
102604 Idioma Moderno III: Alemán (Vinculada: 100542) 431 Graduado/a en Gestión Cultural por la Universidad de Córdoba	O	6.0		C/1	2	4				
							4			
							Total horas:			
102618 Idioma Moderno IV: Alemán (Vinculada: 100543) 431 Graduado/a en Gestión Cultural por la Universidad de Córdoba	O	6.0		C/1	3	0				
							0			
							Total horas:			
103122 Alemán comercial (iniciación) 116 MÁSTER UNIVERSITARIO EN COMERCIO EXTERIOR E INTERNACIONALIZACIÓN DE EMPRESAS	P	4.0	30	C1	1	15				
							15			
							Tagüa Fernández. Rafael	30	0	0
							Total horas:	30	0	0

## Departamento: 267 Filologías Inglesa y Alemana

### Área de conocimiento: 320 FILOLOGÍA ALEMANA

Asignatura	C	Cre	Pres	P	Cur	Matr. Total	Matr.	Ajuste Unidad Control Docencia		
						2023	2023	Horas	Observaciones	
103123 Prácticas externas	O	4.0	30	C2	1	22				
116 MÁSTER UNIVERSITARIO EN COMERCIO EXTERIOR E INTERNACIONALIZACIÓN DE EMPRESAS							22			
						Total horas:				
103608 Idioma Moderno I. Alemán	O	6.0	40	C1	1	3				
568 Grado en Cine y Cultura							3			
						Mancheño Manzano. Nazaret		0	0	0
						Tagüa Fernández. Rafael		45	15	0
						Total horas: 45 15 0				
103608 Idioma Moderno I. Alemán (Vinculada: 100536)	O	6.0		C/1	1	3				
568 Grado en Cine y Cultura							3			
						Total horas:				
103620 Idioma Moderno II. Alemán	O	6.0	40	C2	1	3				
568 Grado en Cine y Cultura							3			
						Tagüa Fernández. Rafael		45	15	0
						Total horas: 45 15 0				
103620 Idioma Moderno II. Alemán (Vinculada: 100537)	O	6.0		C/2	1	3				
568 Grado en Cine y Cultura							3			
						Total horas:				
103621 Idioma Moderno III. Alemán	O	6.0	40	C1	2	3				
568 Grado en Cine y Cultura							3			
						Jancsy Schebesta. Heinz Peter		45	15	0
						Total horas: 45 15 0				
103621 Idioma Moderno III. Alemán (Vinculada: 100542)	O	6.0		C/1	2	3				
568 Grado en Cine y Cultura							3			
						Total horas:				
103622 Idioma Moderno IV. Alemán	O	6.0	40	C1	3	4				
568 Grado en Cine y Cultura							4			
						Rudinger . Kurt		45	15	0
						Total horas: 45 15 0				

## Departamento: 267 Filologías Inglesa y Alemana

### Área de conocimiento: 320 FILOLOGÍA ALEMANA

Asignatura	C	Cre	Pres	P	Cur	Matr. Total	Matr.	Ajuste Unidad Control Docencia	
						2023	2023	Horas	Observaciones
103622 Idioma Moderno IV. Alemán (Vinculada: 100543) <i>568 Grado en Cine y Cultura</i>	O	6.0		C/1	3	4			
						Total horas:			
151106 Traducción, adaptación y edición crítica de obras literarias (ALEMÁN- ESPAÑOL) 151 MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA (INGLÉS/FRANCÉS/ALEMÁN-ESPAÑOL)	P	4.0	12	C/	1	6			
						Total horas:			
							3	0	0
							3	0	0

2023/2024

**Departamento: 120 Filologías Inglesa y Alemana**

**Área de conocimiento: 320 Filología Alemana**

Nombre	Dedicación	Recon.	Capacidad		Reducciones						Enrase		
			Anual(*)	Neta(*)	Total	Cargo y Rep.	Otros cargos	Invest.	Academ.	Otras		MS	
HIRTE , RICARDA PROFESOR PERMANENTE LABORAL (C)	183		262,5	170,0	-92,5					-70,0		-22,5	
JANCSY SCHEBESTA, HEINZ PETER PROFESOR ASOCIADO CON DOCTORADO	205		180,0	170,0	-10,0					-10,0			
MANCHEÑO MANZANO, NAZARET PROFESOR SUSTITUTO	255		212,2	202,5	-9,7					-9,7			
RUDINGER , KURT PROFESOR AYUDANTE DOCTOR	165	30	160,0	140,0	-20,0					-20,0			
TAGÚA FERNÁNDEZ, RAFAEL PROFESOR SUSTITUTO INTERINO	210		180,0	180,0									
VIOQUE ROCHA, SUSANA PROFESOR SUSTITUTO INTERINO			240,0	225,0	-15,0					-15,0			
<b>Totales área de conocimiento:</b>	1018	30	1234,7	1087,5	-147,2					-124,7		-22,5	0,0

**Dedicación docente Área 1048**

**Ajustes: 0**

**Ajustada (1): 1048**

**Capacidad docente (2): 1234,7**

**Reducciones (totales) (3): 147,2**

**Reducciones (déficit) (4): 147,2**

**Superávit (2-1-3): 39,5**

**Déficit (1-2+4):**

(\*) La dedicación docente de un profesor debe ser como mínimo de 80 horas, una vez aplicadas todas las reducciones posibles, salvo en los casos contemplados en el Reglamento vigente.

(\*) Capacidad anual según Real Decreto-ley 14/2012 (320 horas, 240 horas, 160 horas) menos reducción por edad y maternidad.

(\*) La capacidad neta total se verá incrementada con las reducciones docentes que no computan para contratar nuevo profesorado [(3)-(4)]. Cada profesor/a incrementará su capacidad neta de manera proporcional a sus obligaciones docentes. La capacidad neta máxima para el curso 2023/2024 no podrá superar las 240 horas.